

---

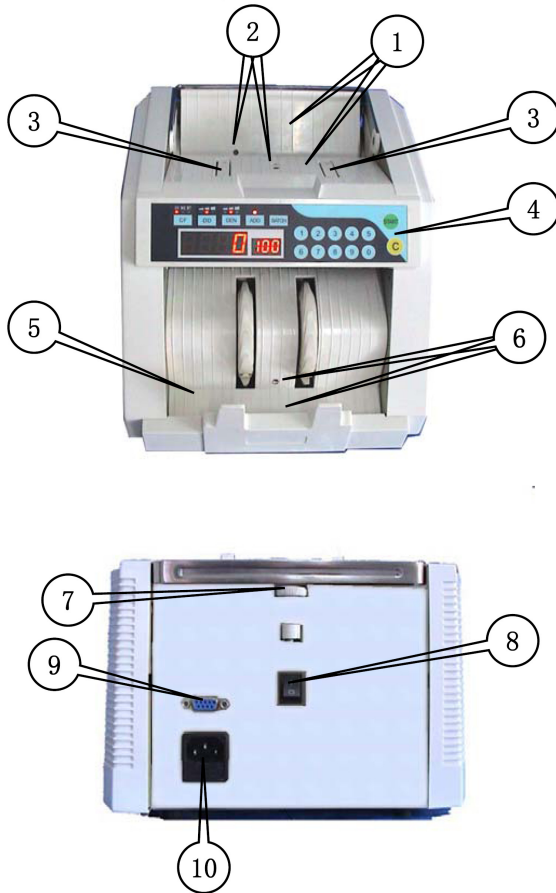
## FORWARD

This manual has been compiled to provide complete instructions for operating the machine. Before starting, please read the manual thoroughly to familiarize you with all functions and operation of the machine.

## CONTENTS

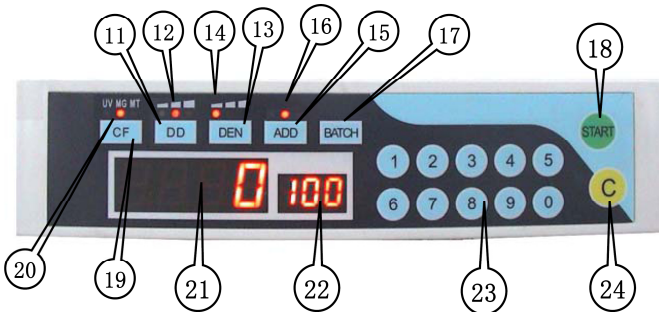
I. APPEARANCE.....	2
II. DESCRIPTIONS.....	3
III. SPECIFICATIONS.....	5
IV. FUNCTION DEFINITIONS.....	5
V. FEATURRES.....	6
VI. START COUNTING.....	6
VII. REMOVING CAUSE OF ERROR.....	9
VIII. CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
IX. ACCESSORIES .....	10

## I. APPEARANCES



**Fig.1 The Outlook**

- 1. Hopper    2. Auto-start sensor    3. Upturn stick
- 4. Keyboard & Display    5. Stacker    6.Repeat Sensor
- 7. Thickness Adjustment Dial    8. Power Switch
- 9. External Display Interface    10. Power Inlet



**Fig.2 Keyboard & Display**

11. DD Key 12. DD Level Indicator 13. DEN Key 14. Density Level Indicator 15. ADD Key 16. ADD Indicator 17. BATCH Key 18. Start Key 19. CF Key 20. CF Indicator 21. Counting Number Display 22. Batch Number Display 23. Key Pad 24. Clear Key

## **II. DESCRIPTION**

### **1. Hopper**

Notes to be counted are placed on it.

### **2. Auto-Start sensor**

When notes be put on hopper, the machine will start to work automatically.

### **3. Upturn stick**

It will upturn the notes on its hopperr When system start to work.

### **4. Keyboard & Display**

System keyboard, indicators and counting number and

batch number display(Fig.2).

### **5. Stacker**

The counted notes are stacked in it.

### **6. Repeat sensor**

Repeat to count sensor.

### **7. Thickness Adjustment Dial**

Used to make the smooth counting operation.

The thickness adjustment dial is set at the factory for the default use.

## **8. Power Switch**

Used to turn main power ON or OFF.

## **9. External Display Interface**

This Interface is used to connect the machine to an External Displayer.

## **10. Power Inlet**

The supplied power cord should be connected to the power inlet to reliable of AC power.

## **11. DD Key**

By this key the machine is set to recognize the banknote which smaller or larger 3mm, 4mm or 5mm than the first banknote.

## **12. DD Level Indicator**

Used to indicating the current DD level you set.

## **13. Density Level Key (DEN)**

This key can change the reference level for the double sheets detection according to the degree of colour of the banknotes.

## **14. Density Level Indicator**

Used to indicating the current density level you set.

## **15. ADD Key**

By this key, the add function is selected on or off.

## **16. ADD Function ON or OFF Indicator**

Used to indicating the current

ADD function is on or off you set.

## **17. Batch Key**

A shortcut to setting the batch.

## **18. START Key**

Used to initiate a counting operation, or to clear an error message.

## **19. CF Key(option)**

A shortcut to enable/disable the UV, MG or MT counterfeit detect function.

## **20. Counterfeit Detector**

### **Indicator**

Used to indicating the current counterfeit detector function be selected.

## **21. Counting Number Display**

Used to display the counting results (Up to 4 digits).

## **22. Batch Number Display**

Used to display the batch number or the error's message (Up to 3 digits).

## **23. Key Pad**

This is a set of numerical keys (0-9). Used to preset optional batch size (up to 3 digits).

## **24. Clear Key**

The clear key removes the Batch number on the Batch size display or clear the error's messages.

### III. SPECIFICATIONS

- Ambient Temperature: 0°C ~ 40°C
- Ambient Humidity : 30 ~ 80%
- Feed system : Roller Friction System
- Hopper capacity : Up to 200 sheets
- Stacker capacity : Up to 200 sheets
- Size of countable note: 50 × 100 ~ 100 × 175 (mm)
- Thickness of countable : 0.06 ~ 0.12 (mm)
- Batch preset number display : 3 Digits LED
- Counting Number Display: 4 Digits LED
- Power Source : AC220V/50HZ or AC110V/60HZ
- Power consumption : ≤ 70W
- Dimensions : 289mm × 252mm × 190mm
- Net Weight : 8.0Kg
- High detection sensitivity: 4/5/6 ± 1mm
- Counting speed: 1000 notes/min

### IV. FUNCTION DEFINITIONS

#### 1. ADD MODE

Allow the machine add up all the counted results. An ADD key can be used to set the ADD function directly.

#### 2. MG FUNCTION

MG function can be selected after pressing the CF key. Through this function, the machine will detect the counterfeit note, which is without the magnetism. When a counterfeit note is detected, the machine will stop at the message "CF2". The suspected note are the last two ones.

#### 3. UV FUNCTION

UV function can be selected after pressing the CF key. A counterfeit note that does generate fluorescence under the ultraviolet rays can be detected when this function is set ON. The machine will stop at the error message "CF1". The suspected note is the last one.

#### 4. MT FUNCTION

MT function can be selected after pressing the CF key. If open this function, both UV, MG and IR (CF3) function be opened.

#### 5. DD FUNCTION

DD function can be selected after pressing the DD key. A size detection function. The DD function will detect the passing

banknote in the High size direction. When a smaller or larger banknote is detected, the machine will stop at the message "DD". Three sensitivity levels are selectable in this function, 4mm, 5mm and 6mm.

## **5. DOUBLE DETECTION**

This model machine will stop at "Ed" message when two or more banknotes pass through the machine at the same time. Setting the "DENSITY" can change the sensitivity of this function; the standard level of density is 2.

## **V. FEATURES**

- **Two note's placement modes(a patent device)**
- Convenient and easy operation
- Batch count mode and free count mode.
- Addition count mode
- Counterfeit detection system(option)
- Automatic memorize the setting

## **VI. START COUNTING**

Turn on power, setting a proper density level and other functions according to your banknotes.

First of all ,you must know how to place notes in the hopper is right,see as following diagram:





➤ **Freely count all the banknotes**

If the Batch Number is set to “0”, the machine will counts all banknotes in the hopper without stop.

The “C” button can be used to set the Batch to “0”.

➤ **Count the banknotes in batch**

Use the “BATCH” key or key pad to set a desired batch number, the machine will counts and stops at the preset number.

**Notes:** The next counting can be started automatically by only removing the counted batch notes from the stacker.

If the counting stops in case the preset number has not been reached while all the banknotes in hopper have been counted, just refill the hopper, the machine will automatically continue the counting.

**1. Count the banknotes with Detection Function**

When the machine stops by the detection functions, check the last two counted notes, take the suspected one away. Press the “START” key will continues the counting. Be noticed that the suspected one is included in the counting results.

➤ **With the DD function**

To count the banknotes with the DD function enabled, MUST arrange the bank notes orderly, all the folded or curled notes should be straightened before putting on the Hopper, and also be sure use the Auxiliary Hopper Plates to limit the notes in the central of the Hopper.

➤ **UV Detection Function**

The UV Detection Function through initialized ON or OFF through the “CF” key. Whenever the machine stopped in “CF1” under this function, check the last two banknotes, take the suspected one away and press “START” key will continues the counting. The suspected one is included in the counting results.

➤ **MG Detection Function**

The MG detection function can be initialized ON or OFF through “CF” key. Whenever the machine stopped in “CF2” under this function, check the last two banknotes, take the suspected one away and press “START” key will continues the counting. The suspected one is included in the counting result.

➤ **MT Detection Function**

The MT detection function can be initialized ON or OFF through “CF” key. Whenever the machine stopped in “CF1”, “CF2” or “CF3” under this function, check the last two banknotes, take the suspected one away and press “START” key will continues the counting. The suspected one is included in the counting result.

## **2. Setting the Thickness Adjustment Dial**

The Thickness adjustment Dial is set at the factory for the default use. However, it can be changed in the following cases:

- If the EC (chain) and/or Ed error occur frequently, turn the ADJ Dial toward "-"(thin).
- If the feeding operation does not go smoothly due to old notes, folded notes and/or thick paper sheets, turn the ADJ Dial toward "+" (thick).



## VII. REMOVING CAUSE OF ERROR

When the machine is stopped under the detection function, the error messages will be shown on the Display. Check the last two counted notes, take the suspect one away. Press the “START” key to continue the counting or recount all the banknotes. Error Code and remedy as following:

Code	Means	Cause	Remedy
<b>Ej</b>	Jam	Note is jammed inside the machine, or the counting sensor is stucked with dust or damaged.	Remove the notes in the Hopper and Stacker. Press “START” key, the machine will run out the jammed note. Or you <b>TURN POWER OFF</b> and remove the jammed notes by hand.
<b>Ed</b>	Double notes	More than two notes are detected or a note that is too densely printed compare with a standard note.	Remove all the notes in the stacker; press the “START” key to clear the error message. Do recount all the notes.
<b>Ec</b>	Chained notes	More than two notes fed in chain.	
<b>Eo</b>	Batch over	The counting result is larger than the batch.	
<b>Eh</b>	Half note	Half banknote passed.	
<b>DD</b>	Suspect in High	Suspected note is mixed	Refer to the section “Start Counting” for details
<b>CF1</b>	CF notes		
<b>CF2</b>			
<b>CF3</b>			

## **VIII. CLEANING AND MAINTENANCE**

● As the sensors are of the optical sensor, it may cause miscounting if paper particles, dust, dirt, stain, etc. Stick to the counting sensors, and also may be hard to start the counting operation if the repeat sensor or the auto-start sensor is dusty.

For best results, it is necessary to clean all the sensors with a dry brush periodically or as needed.

● The machine uses optical sensors, so keep the instrument out of direct sunlight.

● The feed system are roller friction system, so do keep pins, clips, necklace chains, hair away from the machine to prevent them to be taken into the machine.

**Notes:** Do clean the machine after turning OFF the power.

Do not use chemicals for cleaning the machine.

## **IX. ACCESSORIES**

Power cord	1pc.
Operating Instructions	1pc.
Remote Display (option)	1pc

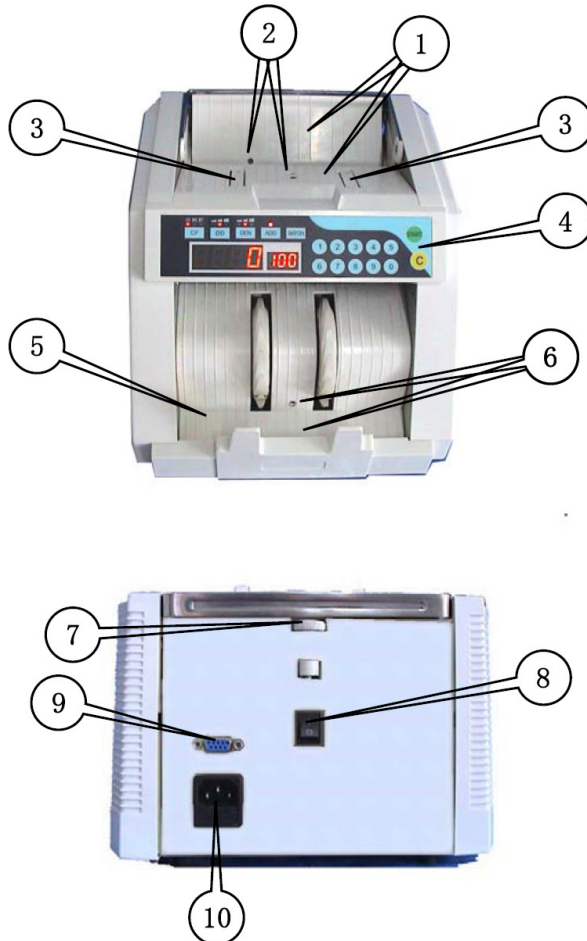
## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Αυτό το εγχειρίδιο σας περιγράφει τον τρόπο χρήσης της συσκευής.  
Πριν τη χρήση, διαβάστε το προσεκτικά για να μάθετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής και να εξοικειωθείτε μ' αυτές.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

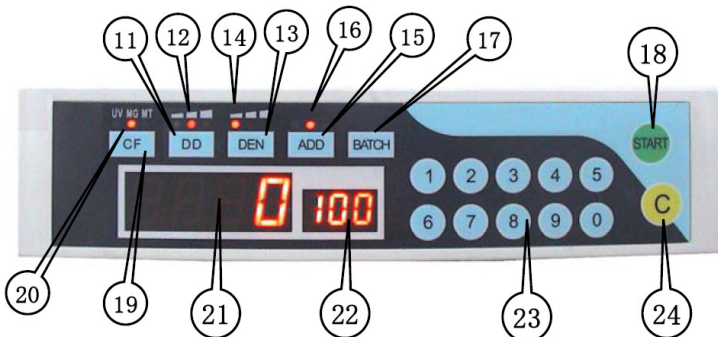
ΠΡΟΛΟΓΟΣ.....	1
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ.....	1
1. ΟΨΕΙΣ.....	2
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.....	3
3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	4
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ.....	5
5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	5
6. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗΣ.....	6
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	8
8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	10
9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	10

# 1. ΟΨΕΙΣ



**Εικ.1: Εμφάνιση**

1. Χοάνη
2. Αισθητήρας αυτόματης εκκίνησης
3. Ράβδοι αναστροφής
4. Πληκτρολόγιο & αισθητήρας
5. Συσσωρευτής
6. Αισθητήρας επανάλιψης
7. Ροδάκι ρύθμισης πάχους
8. Διακόπτης τροφοδοσίας
9. Θύρα εξωτερικής οθόνης
10. Υποδοχή τροφοδοσίας



**Εικ. 2 Πληκτρολόγιο & οθόνη**

11. Πλήκτρο DD
12. Ένδειξη επιπέδου DD
13. Πλήκτρο DEN
14. Ένδειξη επιπέδου πυκνότητας
15. Πλήκτρο ADD
16. Ένδειξη ADD
17. Πλήκτρο BATCH
18. Πλήκτρο START
19. Πλήκτρο CF
20. Ένδειξη CF
21. Αριθμός μέτρησης
22. Αριθμός δεσμίδας
23. Πληκτρολόγιο
24. Πλήκτρο C (Clear).

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Χοάνη: Εδώ τοποθετείτε τα χαρτονομίσματα που θέλετε να μετρήσετε.
2. Αισθητήρας αυτόματης εκκίνησης: Όταν βάλετε χαρτονομίσματα πάνω στη συσκευή, θα ξεκινήσει αυτόματα να τα μετράει.
3. Ράβδοι αναστροφής: Αναποδογυρίζει τα χαρτονομίσματα στη χοάνη όταν το σύστημα ξεκινήσει να λειτουργεί.
4. Πληκτρολόγιο & οθόνη: Πληκτρολόγιο, ενδείξεις, αριθμός μέτρησης και αριθμός δεσμίδας (Εικ. 2).
5. Συσσωρευτής: Εδώ συγκεντρώνονται τα καταμετρημένα χαρτονομίσματα.
6. Αισθητήρας επανάληψης: Αισθητήρας επανάληψης καταμέτρησης.
7. Ροδάκι ρύθμισης πάχους: Χρησιμοποιείται για να κάνετε πιο ομαλή την καταμέτρηση. Το ροδάκι αυτό είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο στη συνήθη θέση.
8. Διακόπτης τροφοδοσίας: Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
9. Θύρα εξωτερικής οθόνης: Αυτή η θύρα χρησιμοποιείται για να συνδέσετε τη συσκευή σε εξωτερική οθόνη.
10. Υποδοχή τροφοδοσίας: Το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να συνδεθεί σε κάποια πρίζα ώστε να υπάρχει τροφοδοσία.
11. Πλήκτρο DD: Μ' αυτό το πλήκτρο η συσκευή ρυθμίζεται για να αναγνωρίσει χαρτονομίσματα μικρότερα ή μεγαλύτερα κατά 3, 4 ή 5 χιλιοστά από το πρώτο χαρτονόμισμα.

12. Ένδειξη επιπέδου DD: Χρησιμοποιείται για να απεικονίσει το επίπεδο DD που θέσατε.
13. Πλήκτρο πυκνότητας (DEN): Αυτό το πλήκτρο χρησιμοποιείται για να αλλάξετε το επίπεδο πυκνότητας.
14. Ένδειξη επιπέδου πυκνότητας: Χρησιμοποιείται για να εμφανίσετε το τρέχον επίπεδο πυκνότητας.
15. Πλήκτρο ADD: Χρησιμοποιώντας αυτό το πλήκτρο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή ν' απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πρόσθεσης.
16. Ένδειξη ADD: Δείχνει αν είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη η λειτουργία πρόσθεσης.
17. Πλήκτρο BATCH: Πλήκτρο συντόμευσης για ρύθμιση δεσμίδας.
18. Πλήκτρο START: Χρησιμοποιείται για να ξεκινήσετε κάποια καταμέτρηση ή να διαγράψετε κάποιο μήνυμα σφάλματος.
19. Πλήκτρο CF (προαιρετικά): Πλήκτρο συντόμευσης για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες ανίχνευσης πλαστών χαρτονομισμάτων UV, MG ή MT.
20. Ένδειξη CF: Χρησιμοποιείται για να απεικονίζει την τρέχουσα μέθοδο ανίχνευσης πλαστών χαρτονομισμάτων.
21. Αριθμός μέτρησης: Εδώ απεικονίζονται τα αποτελέσματα της μέτρησης (Μέχρι 4 ψηφία).
22. Αριθμός δεσμίδας: Εδώ απεικονίζεται ο αριθμός δεσμίδας ή τα μηνύματα σφάλματος (μέχρι 3 ψηφία).
23. Πληκτρολόγιο: Είναι ένα σετ αριθμημένων πλήκτρων (0-9). Χρησιμοποιείται για να καταχωρήσετε προαιρετικά το μέγεθος της δεσμίδας (μέχρι 3 ψηφία).
24. Πλήκτρο Clear: Το πλήκτρο Clear αφαιρεί τον αριθμό δεσμίδας από την οθόνη ή σβήνει τα μηνύματα σφάλματος.

### 3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0°C ~ 40°C
Υγρασία περιβάλλοντος	30 ~ 80%
Σύστημα τροφοδοσίας	Κυλινδρικό (τριβής)
Χωρητικότητα χαάνης	Μέχρι 200 τεμάχια
Χωρητικότητα συσσωρευτή	Μέχρι 200 τεμάχια
Μέγεθος μετρήσιμων χαρτονομισμάτων	50×100~100×175(mm)
Πάχος μετρήσιμων χαρτονομισμάτων	0.06~0.12(mm)
Απεικόνιση δεσμίδας	3 ψηφία LED
Απεικόνιση μέτρησης	4 ψηφία LED
Τροφοδοσία	AC220V/50HZ ή AC110V/60HZ

Κατανάλωση ρεύματος	≤70W
Διαστάσεις	289mm×252mm×190mm
Καθαρό βάρος	8.0 κιλά
Υψηλή ευαισθησία ανίχνευσης	4/5/6 ±1mm
Ταχύτητα καταμέτρησης	1000 χαρτονομίσματα/ λεπτό

## 4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

1. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΘΕΣΗΣ: Επιτρέπει στη συσκευή να προσθέσει όλα τα αποτελέσματα μέτρησης. Το πλήκτρο ADD μπορεί να χρησιμοποιηθεί ώστε να χρησιμοποιήσετε άμεσα τη λειτουργία πρόσθεσης.
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MG: Η λειτουργία MG μπορεί να επιλεγεί αφού πιέσετε το πλήκτρο CF. Μ' αυτή τη λειτουργία, η συσκευή θα ανιχνεύσει πλαστά χαρτονομίσματα με τη μέθοδο του μαγνητισμού. Όταν εντοπιστεί πλαστό, η συσκευή θα σταματήσει και θα εμφανιστεί το μήνυμα CF2. Τα ύποπτα χαρτονομίσματα είναι τα δύο τελευταία.
3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ UV: Η λειτουργία UV μπορεί να επιλεγεί αφού πιέσετε το πλήκτρο CF. Μ' αυτή τη λειτουργία, η συσκευή θα ανιχνεύσει πλαστά χαρτονομίσματα με τη μέθοδο των υπεριωδών ακτίνων. Όταν εντοπιστεί πλαστό, η συσκευή θα σταματήσει και θα εμφανιστεί το μήνυμα CF1. Το ύποπτο χαρτόνομισμα είναι το τελευταίο.
4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MT: Η λειτουργία MT μπορεί να επιλεγεί αφού πιέσετε το πλήκτρο CF. Αν ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα ενεργοποιηθούν οι λειτουργίες UV, MG και IR (CF3).
5. Λειτουργία DD: Η λειτουργία DD μπορεί να επιλεγεί πιέζοντας το πλήκτρο DD. Αυτή η λειτουργία ανιχνεύει τα πλαστά με βάση το μέγεθος. Αν ανιχνευτεί πιο μεγάλο ή πιο μικρό χαρτόνομισμα, η συσκευή θα σταματήσει και θα εμφανιστεί το μήνυμα DD. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 3 επίπεδα ευαισθησίας, 4mm, 5mm και 6mm.
6. Ανίχνευση τροφοδοσίας δύο χαρτονομισμάτων ταυτόχρονα: Αυτή η συσκευή θα σταματήσει και θα εμφανίσει το μήνυμα «Ed» όταν τροφοδοτηθούν ταυτόχρονα δύο χαρτονομίσματα. Μπορείτε να αλλάξετε την ευαισθησία αυτής της λειτουργίας μέσω του DEN (DENSITY). Το σύνηθες επίπεδο είναι 2.

## 5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

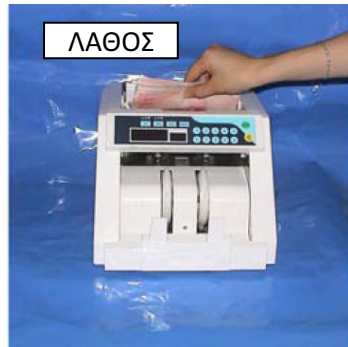
- Δύο τρόποι τοποθέτησης χαρτονομισμάτων
- Εύκολη και βολική χρήση
- Μέθοδος ελεύθερης μέτρησης και μέτρησης δεσμίδας.

- Σύστημα ανίχνευσης πλαστών χαρτονομισμάτων (προαιρετικά).
- Αυτόματη απομνημόνευση ρυθμίσεων.

## 6. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗΣ

Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ρυθμίστε το επίπεδο πυκνότητας (density) και άλλες λειτουργίες ανάλογα με τα χαρτονομίσματά σας.

Πρώτα απ' όλα θα πρέπει να γνωρίζετε πώς να τοποθετήσετε τα χαρτονομίσματα. Δείτε τις παρακάτω εικόνες:







- **Ελεύθερη καταμέτρηση όλων των χαρτονομισμάτων:** Αν ο αριθμός δεσμίδας είναι σε «0», η συσκευή θα καταμετρήσει όλα τα χαρτονομίσματα που βρίσκονται στη χοάνη χωρία να σταματήσει. Το πλήκτρο «C» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ρυθμίσετε την δεσμίδα σε «0».
  - **Καταμέτρηση ανά δεσμίδα:** Πιέστε το πλήκτρο «BATCH» ή χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό δεσμίδας. Η συσκευή θα ξεκινήσει την καταμέτρηση και θα σταματήσει στον αριθμό που έχετε πληκτρολογήσει. **Σημείωση:** Η επόμενη καταμέτρηση θα ξεκινήσει αυτόματα αφού πρώτα αφαιρέσετε τα καταμετρημένα χαρτονομίσματα από το συσσωρευτή. Αν η καταμέτρηση σταματήσει πριν φτάσει στον επιθυμητό αριθμό ενώ μετρήθηκαν όλα τα χαρτονομίσματα, απλά τοποθετήστε κι άλλα χαρτονομίσματα και η συσκευή θα συνεχίσει την καταμέτρηση.
- 1. Καταμέτρηση χαρτονομισμάτων με λειτουργία ανίχνευσης:** Αν η συσκευή σταματήσει την καταμέτρηση λόγω ανίχνευσης, ελέγξτε τα δύο τελευταία χαρτονομίσματα και απομακρύνετε το ύποπτο. Πιέστε το πλήκτρο START για να συνεχίσετε την καταμέτρηση. Να έχετε υπόψη σας ότι το ύποπτο συμπεριλαμβάνεται στα αποτελέσματα της καταμέτρησης.
- **Με λειτουργία DD:** Για να καταμετρήσετε χαρτονομίσματα με τη λειτουργία DD ενεργοποιημένη, θα ΠΡΕΠΕΙ να βάλετε τα χαρτονομίσματα στη σειρά. Όλες οι πτυχώσεις και τσακίσματα θα πρέπει να ισιωθούν πριν τα βάλετε στη χοάνη.
  - **Με λειτουργία ανίχνευσης UV:** Η λειτουργία ανίχνευσης UV μπορεί να ενεργοποιηθεί ή ν' απενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο CF. Αν η συσκευή εντοπίσει πλαστά με αυτή τη λειτουργία, θα εμφανίσει την ένδειξη CF1. Ελέγξτε τα δύο τελευταία χαρτονομίσματα, βγάλτε το ύποπτο και πιέστε το πλήκτρο START για να συνεχίσετε την καταμέτρηση. Να έχετε υπόψη σας ότι το ύποπτο συμπεριλαμβάνεται στα αποτελέσματα της καταμέτρησης.

- **Με λειτουργία ανίχνευσης MG:** Η λειτουργία ανίχνευσης MG μπορεί να ενεργοποιηθεί ή ν' απενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο CF. Αν η συσκευή εντοπίσει πλαστά με αυτή τη λειτουργία, θα εμφανίσει την ένδειξη CF2. Ελέγξτε τα δύο τελευταία χαρτονομίσματα, βγάλτε το ύποπτο και πιέστε το πλήκτρο START για να συνεχίσετε την καταμέτρηση. Να έχετε υπόψη σας ότι το ύποπτο συμπεριλαμβάνεται στα αποτελέσματα της καταμέτρησης
  - **Με λειτουργία ανίχνευσης MT:** Η λειτουργία ανίχνευσης MT μπορεί να ενεργοποιηθεί ή ν' απενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο CF. Αν η συσκευή εντοπίσει πλαστά με αυτή τη λειτουργία, θα εμφανίσει την ένδειξη CF1, CF2 ή CF3. Ελέγξτε τα δύο τελευταία χαρτονομίσματα, βγάλτε το ύποπτο και πιέστε το πλήκτρο START για να συνεχίσετε την καταμέτρηση. Να έχετε υπόψη σας ότι το ύποπτο συμπεριλαμβάνεται στα αποτελέσματα της καταμέτρησης.
- 2. Για να χρησιμοποιήσετε το ροδάκι ρύθμιση του πάχους:** Το ροδάκι ρύθμισης του πάχους είναι ήδη ρυθμισμένο από το εργοστάσιο για συνήθη χρήση. Εντούτοις, μπορείτε να το αλλάξετε στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- Αν παρουσιάζεται συχνά σφάλμα EC και/ή Ed, σπρώξτε το ροδάκι προς το «-» (στενό).
  - Αν η τροφοδοσία δεν είναι ομαλή λόγω παλιών ή τσαλακωμένων χαρτονομισμάτων, στρέψτε το ροδάκι προς το «+» (παχύ).

## 7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν η συσκευή σταματήσει λόγω ανίχνευσης, το αντίστοιχο μήνυμα σφάλματος θα εμφανιστεί στην οθόνη. Ελέγξτε τα δύο τελευταία καταμετρημένα χαρτονομίσματα και βγάλτε το ύποπτο. Πιέστε το πλήκτρο START για να συνεχίσετε την καταμέτρηση ή να ξαναμετρήσετε όλα τα χαρτονομίσματα. Ακολουθούν τα μηνύματα σφάλματος και οι ενέργειες αντιμετώπισης:

Κωδικός	Σημασία	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ej	Εμπλοκή	Το χαρτονόμισμα έχει κολλήσει μέσα στη συσκευή ή ο αισθητήρας καταμέτρησης είναι λερωμένος ή έχει υποστεί βλάβη.	Αφαιρέστε τα χαρτονόμισμα από τη χοάνη και το συσσωρευτή. Πιέστε το πλήκτρο «START» και η συσκευή θα βγάλει το κολλημένο χαρτονόμισμα. Εναλλακτικά μπορείτε να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία και να βγάλετε το κολλημένο χαρτονόμισμα χειροκίνητα.
Ed	Δύο χαρτονόμισμα μαζί	Εντοπίστηκαν περισσότερα από δύο χαρτονόμισμα ή ένα χαρτονόμισμα μεγαλύτερης πυκνότητας από το κανονικό.	Αφαιρέστε όλα τα χαρτονόμισμα από τη χοάνη. Πιέστε το πλήκτρο «START» για να διαγράψετε το μήνυμα σφάλματος. Μετρήστε ξανά όλα τα χαρτονόμισμα.
Ec	Αλυσιδωτή τροφοδοσία	Περισσότερα από δύο χαρτονόμισμα που έχουν τροφοδοτηθεί αλυσιδωτά.	
Eo	Υπερβάση δεσμίδας	Το αποτέλεσμα της καταμέτρησης υπερβαίνει την δεσμίδα	
Eh	Μισό χαρτονόμισμα	Έχει περάσει κάποιο μισό χαρτονόμισμα.	
DD	Ύποπτο χαρτονόμισμα	Υπάρχει κάποιο ύποπτο χαρτονόμισμα	
CF1	Πλαστά χαρτονόμισμα		
CF2			
CF3			

## 8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθώς οι αισθητήρες είναι οπτικοί, μπορεί να μην παράγονται ακριβή αποτελέσματα αν υπάρχουν κομμάτια σκόνης, χαρτιού κ.ά.τ. πάνω τους. Αν οι αισθητήρες έχουν λερωθεί, μπορεί να μην ξεκινά καθόλου η καταμέτρηση. Για καλύτερα αποτελέσματα, είναι αναγκαίο να καθαρίζετε περιοδικά τους αισθητήρες με στεγνό βουρτσάκι.
- Η συσκευή διαθέτει οπτικούς αισθητήρες, οπότε θα πρέπει να κρατάτε τη συσκευή μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το σύστημα τροφοδοσίας απαρτίζεται από ροδάκια τριβής, οπότε πρέπει να κρατάτε μακριά τυχόν καρφίτσες, συνδετήρες, αλυσίδες, τρίχες κ.ά.τ. για ν' αποφύγετε την εισχώρησή τους στη συσκευή.

**Σημειώσεις:** Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο αφού την απενεργοποιήσετε.

Μη χρησιμοποιείτε χημικά για τον καθαρισμό της συσκευής.

## 9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Καλώδιο	1τμχ.
Οδηγίες χρήσης	1τμχ.
Εξωτερική οθόνη (προαιρετικό)	1τμχ.

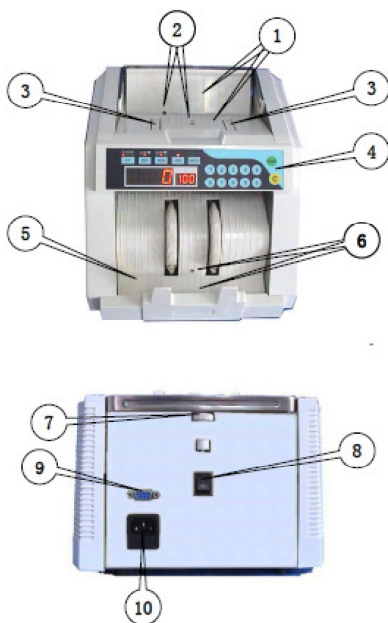
## ВЪВЕДЕНИЕ

Това упътване е предназначено да ви даде пълни инструкции за работа с машината. Преди да започнете работа, моля да го прочетете внимателно и да се запознаете с функциите ѝ.

## СЪДЪРЖАНИЕ

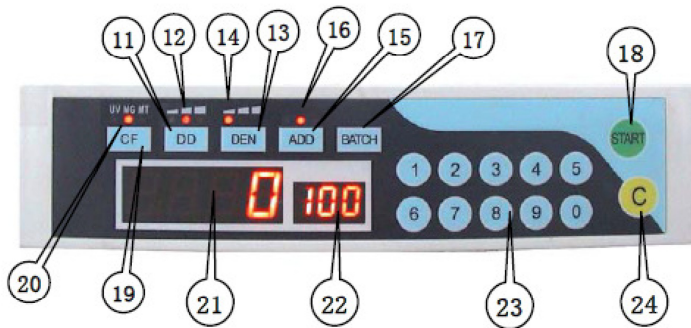
I.	УСТРОЙСТВО.....	2
II.	ОПИСАНИЕ.....	3
III.	СПЕЦИФИКАЦИИ.....	5
IV.	ДЕФИНИЦИИ НА ФУНКЦИИТЕ.....	5
V.	ФУНКЦИИ.....	6
VI.	БРОЕНЕ.....	6
VII.	ПРЕМАХВАНЕ НА ПРИЧИНИТЕ ЗА ГРЕШКИ.....	9
VIII.	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДРЪЖКА.....	10
IX.	АКСЕСОАРИ.....	10

## I. УСТРОЙСТВО



**Фиг. 1 Изглед отвън**

1. Бункер, 2. Сензор за автоматичен старт, 3. Подложка ограничител, 4. Клавиатура и дисплей, 5. Хранилище, 6. Сензор за повторение, 7. Механизъм за регулиране на дебелината на банкнотите, 8. Прекъсвач за хранването, 9. Изход (букса) за външен дисплей, 10. Букса за хранващия кабел.



**Фиг. 2 Клавиатура и дисплей**

11. Бутон DD, 12. Индикатор за DD степента, 13. Бутон DEN, 14. Индикатор за степента на плътност, 15. Бутон ADD, 16. Индикатор за ADD, 17. Бутон BATCH, 18. Бутон START, 19. Бутон CF, 20. Индикатор CF, 21. Дисплей за изброеното количество, 22. Дисплей за големината на партидата, 23. Клавиатура, 24. Бутон за изчистване.

## II. ОПИСАНИЕ

1. Бункер – място за поставяне на банкнотите за броене
2. Сензор за автоматичен старт – когато поставите банкнотите в бункера, броенето ще започне автоматично
3. Подложка ограничител – обръща банкнотите при започване на броенето
4. Клавиатура и дисплей – Панел с бутони, индикатори и дисплеи за стойност на банкнотите и големина на партидата (фиг.2)
5. Хранилище – събира вече преброените банкноти
6. Сензор за повторение – Сензор отчитащ преброеното количество
7. Регулатор за дебелината – Използва се за регулиране процеса на броене. Регулаторът е фабрично настроен
8. Прекъсвач на захранването – Използва се за включване и изключване.
9. Изход за външен дисплей – Използва се за включване на външен дисплей към машината
10. Букса за захранващия кабел – в нея с включва захранващия кабел за променлив ток.
11. Бутон DD – С този бутон машината се настройва да разпознава банкнота, която е по-голяма или по-малка по размер с 3, 4 или 5мм от първата.
12. Индикатор за DD – Използва се да показва текущото ниво на настройка за разпознаване на банкноти.
13. Бутон DEN – използва се за промяна на нивото при откриване на преминали слепени банкноти, на база промяна на цветовете на банкнотите
14. Индикатор за DEN – показва избраното в момента ниво
15. Бутон ADD – включва се и се изключва функцията ADD

16. Индикатор за функцията ADD – показва дали функцията е включена или изключена
17. Бутон WATCH – бърз клавиш за настройване на партидата
18. Бутон START – използва се за стартиране на броенето или за изчистване на грешка
19. Бутон CF (опция) – бърз бутон за ключване или изключване на UV, магнитна или метална идентификация на банкнотите.
20. Индикатор за разпознаването
21. Дисплей за резултата от броенето – показва резултата от броенето (до 4 знака)
22. Дисплей за партидата – показва големината на партидата банкноти или съобщение за грешки (до 3 знака)
23. Клавиатура – Набор от клавиши от 0 – 9. Използват се за набиране на големината на партидата
24. Бутон за изчистване – използва се за изчистване на избраната големина на партидата, изписана на дисплея или за изчистване на грешки.

### III. СПЕЦИФИКАЦИИ

- Работна температура на средата – 0 °C ~ 40 °C
- Работна влажност на средата – 30 – 80%
- Подаваща система – ротационна фриксионна ролка
- Капацитет на бункера – до 200 банкноти
- Капацитет на хранилището – до 200 банкноти
- Размер да банкнотите за броене – 50x100 ~ 100x175мм
- Дебелина на банкнотите – 0.06 ~ 0.12мм
- Дисплей за броене в партида – до 3 LED символа
- Дисплей за броене – до 4 LED символа
- Електрическо захранване – AC 220V / 50Hz или AC 110V / 60Hz
- Консумация на енергия -  $\leq 70W$
- Размери – 289 x 252 x 190мм
- Нето тегло – 8.0кг.
- Висока чувствителност на разпознаване – 4/5/6  $\pm$  1мм
- Скорост на броене – 1000 банкноти/минута

### IV. ДЕФИНИЦИИ НА ФУНКЦИИТЕ

1. **Режим ADD** – Позволява на машината да прибавя и натрупва резултатите от отделните броенета.
2. **Режим магнитен контрол** – Този режим може да бъде избран след натискане на CF бутон. При него се разпознават банкнотите, които нямат намагнетизиране. Когато бъде открита нередовна банкнота, машината ще спре и ще се изпише съобщение за грешка „CF2”. Подозрителната банкнота е една от последните две преброени.



3. **Режим UV контрол** – Този режим може да бъде избран след натискане на бутона „CF“. Банкнотите, които не създават флуорисценция под ултравиолетова светлина, могат да бъдат разпознати само ако функцията е включена „ON“. Машината ще спре и ще се изпише съобщение за грешка „CF1“. Подозрителната банкнота е последната от преброените.
4. **Режим на пълно разпознаване** - Този режим може да бъде избран след натискане на бутона „CF“. Ако пуснете този режим всички възможности за проверка ще бъдат включени.
5. **Режим DD** - Този режим може да бъде избран след натискане на бутона „DD“. При него банкнотите се разпознават по размер. Когато по-голяма или малка банкнота премине през машината, тя ще спре и ще се изпише съобщение за грешка „DD“. Могат да бъдат избирани три нива на чувствителност – 4, 5 и бмм.
6. **Разпознаване на две и повече слепени банкноти** - този модел машина може да разпознае когато две или повече банкноти преминават едновременно. Тогава машината ще спре и ще се изпише съобщение за грешка „Ed“. Промяната на параметъра „ПЛЪТНОСТ“ може да повлияе на чувствителността на машината. Стандартно зададеното ниво на параметъра „ПЛЪТНОСТ“ е 2.

## V. **ФУНКЦИИ**

- Режим за двойни банкноти (патентован)
- Удобна и лесна употреба
- Броене по партии и свободно броене
- Броене с натрупване
- Система за разпознаване на фалшиви банкноти (опция)
- Автоматично запамятаване и настройка

## VI. **БРОЕНЕ**

**Включете машината в захранването и направете необходимите настройки според банкнотите, които ще броят.**

**Преди всичко трябва да знаете как да поставите правилно банкнотите в бункера. Вижте илюстрацията:**



Правилно



Неправилно



Правилно



Неправилно



Правилно



Неправилно

- **Свободно броене на банкноти** – Ако партидата на банкнотите е настроена на 0 (нула) ще бъдат преброи всички банкноти, които сложите без машината да спира. Може да използвате бутона „С”, за да настроите големината на партидата на 0 (нула).
- **Броене на банкноти по партии** – Използвайте бутона „WATCH” за да настроите желаното количество в партидата. Машината ще спре, когато стигне да предварително зададеното количество. **Забележка:** Броенето на следващата партида може да започне веднага след махането на изброената партида от машината. Ако броенето спре преди да е достигнато

предварително зададеното количество банкноти в партидата и банкнотине в бункера свършат, просто добавете банкноти и броенето ще продължи.

1. **Броене с проверка за фалшиви банкноти** – Когато машината спре при включена функция за проверка, проверете последните две преброени банкноти и премахнете подозрителната. Имайте предвид, че подозрителната банкнота и при преброените в хранилището.
  - **Броене при включена DD функция (Разпознаване по широчина)** – Когато броите банкноти с включена DD функция, моля имайте предвид, че те трябва да бъдат добре подредени и подравнени преди това. Може да използвате и допълнителните ограничителни водачи на бункера.
  - **Броене с UV проверка** – Включването или изключването на функцията става чрез бутона „CF”. Когато функцията е активирана, машината спре и се изпише „CF1”, проверете последните две преброени банкноти, извадете подозрителната и натиснете бутона „START”, за да продължите броенето. Подозрителната банкнота е сред вече преброените.
  - **Броене при включена магнитна проверка** - Включването или изключването на функцията става чрез бутона „CF”. Когато функцията е активирана, машината спре и се изпише „CF2”, проверете последните две преброени банкноти, извадете подозрителната и натиснете бутона „START”, за да продължите броенето. Подозрителната банкнота е сред вече преброените.
  - **Броене при включена MT функция** - Включването или изключването на функцията става чрез бутона „CF”. Когато функцията е активирана, машината спре и се изпише „CF1”, „CF2” или „CF3”, проверете последните две преброени банкноти, извадете подозрителната и натиснете бутона „START”, за да продължите броенето. Подозрителната банкнота е сред вече преброените.
2. **Настройка с регулатора за плътност на банкнотите** – Регулаторът е фабрично настроен. Настройката му обаче може да се промени в следните случаи:
  - Ако грешките EC и Ed се появяват твърде често, завъртете регулатора към позиция „-”.
  - Ако процесът на постъпване на банкноти е неравномерен, поради стари, прегънати или от дебела хартия банкноти, завъртете регулатора към позиция „+”.

## **VII. ПРЕМАХВАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯТА ЗА ГРЕШКИ**

Когато машината спре в резултат на проектите за автентичност на банкнотите, на дисплея се изписва съобщение за грешка. Проверете последните две преброени банкноти и премахнете подозрителната. Натиснете бутона „START”, за да продължите с броенето или да преброите отново банкнотите.

Съобщенията за грешка и разрешаването им:

Код	Значение	Причина	Разрешение
Ej	Засядане	Банкнота е заседнала в машината или сензора за броене е замърсен или повреден.	Махнете банкнотите от машината. Натиснете бутона „START”. Машината ще се включи и ще изхвърли заседналата банкнота. Ако се налага <b>изключете машината от ел.захранването</b> и махнете заседналите банкноти с ръка.
Ed	Две банкноти	Преминали са едновременно две банкноти или има банкнота с с различен цвят от останалите.	Премахнете всички банкноти от мястото за събиране на банкноти. Натиснете бутона „START”, за да изчистите съобщението за грешка.
Ec	Захванати банкноти	В машината са влезли две банкноти захванати една за друга.	Пребройте отново банкнотите.
Eo	Превишаване на партидата	Изброените банкноти са повече от зададената стойност на партидата.	
EH	Половин банкнота	Преминала е половин банкнота през машината	
DD	Банкнота с различен размер	Подозрителна банкнота в партидата с отброени банкноти	Вижте раздела „Броене” за повече информация
CF1	Подозрителна банкнота		
CF2			
CF3			

### VIII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДРЪЖКА

- Тъй като машината е снабдена с оптични сензори, натрупването на частици хартия, прах, замърсявания или петна може да предизвика погрешно броене или трудно включване.
- Машината е снабдена с оптични сензори, поради което трябва да я държите далеч от пряка слънчева светлина.
- Подаващата система е от ротационно-фрикционен тип, за това не позволявайте карфици, кламери, верижки и коса да попадат в машината.

**Забележка:** Преди да почиствате машината я изключете от захранването. Не използвайте химикали за почистването ѝ.

### IX. АКСЕСОАРИ

Захранващ кабел – 1бр.

Упътване за употреба – 1бр.  
Външен дисплей (опция)– 1бр.